

5.9.8.

В.Т. Дзахова

Институт истории и археологии Республики Северная Осетия-Алания,
Центр развития осетинского языка,
tambi69@mail.ru

ШКОЛЬНЫЙ ОРФОЭПИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА: ИССЛЕДОВАНИЕ КОНСОНАНТНЫХ СОЧЕТАНИЙ

В статье анализируются кластерные сочетания, которые встречаются в осетинских словах, с точки зрения возможных фонетических процессов. Предстоит, в частности, выяснить, какие из возможных процессов (ассимиляция, диссимиляция, чередование) происходят в осетинских словах. Исследование данных сочетаний необходимо для определения того, как они должны транскрибироваться в орфоэпическом словаре, работа над созданием которого проводится в настоящее время.

Ключевые слова: осетинский язык, орфоэпический словарь, кластеры, фонетические процессы.

Школьный орфоэпический словарь представляет собой справочное учебное издание, адресованное школьникам и их родителям. Цель школьного орфоэпического словаря – поддержание культурных языковых традиций, предоставление сведений о нормативном произношении, рекомендации относительно предпочтительного произношения звуко сочетаний и отдельных звуков.

Предназначен он, в первую очередь, для тех, кто изучает осетинский язык в так называемых «невладеющих» группах, т.е. группах, где осетинский язык изучается как государственный язык, а не как родной.

Актуальность создания такого словаря обусловлена тем, что в настоящее время в осетинском школьном образовательном пространстве нет орфоэпических словарей, которые бы помогали школьникам в произнесении слов, вызывающих затруднения и ошибки при постановке правильного ударения, их произношении и написании. Вместе с тем необходимо отметить, что словарь может оказаться полезным и для школьников, достаточно хорошо владеющих осетинским языком, так как существует целый ряд слов, в которых возникают вопросы по поводу постановки правильного ударения.

Теоретическая **новизна** работы заключается в том, что это первая попытка по составлению орфоэпического словаря осетинского языка.

Методологическую базу работы над словарем составили труды исследователей, занимающихся анализом и синтезом речи [1; 2; 3; 8].

Работа над словарем состоит из следующих этапов:

1. Определение структуры словарной статьи и формирование словаря. Словник составлен на основании школьных учебников. В настоящее время объем словника составляет около 3000 слов. Это слова, входящие в учебники от 1 до 11 класса.

2. Наполнение словарных статей транскрипцией. Транскрипция осуществлялась в полуавтоматическом режиме с помощью специально созданного автоматического транскриптора.

3. Определение произнесения сочетаний согласных. Данный этап необходим, так как произнесение согласного в сочетаниях с другим/другими согласными отличается от его произнесения в позициях в начале слова перед гласным, в интервокальном положении, и в конце слова после гласного.

С помощью специально разработанного для данной цели скрипта [7] в корпусе текстов было выделено 819 двух- и трехчленных сочетаний согласных.

Все сочетания были разделены на группы и проанализированы с точки зрения возможных вариантов произношения. Иными словами, в данных сочетаниях в силу действия явления коартикуляции звуков теоретически возможны разные ассимиляционные или диссимиляционные явления.

Первая группа включает состоит из слов, которые оканчиваются на два звонких согласных: *нд, рд, вд, вг, вdz, гъд, гъз, йд, лгъ, лд, нг, нд, нdz, рв, ргъ, рд, рdz, рз*.

Чисто теоретически возможно три варианта произнесения сочетания звонкий (З) + звонкий (З) согласный: произнесение З+З как З+Г; произнесение З+З как Г+Г; произнесение З+З как З+З.

В случае, когда первым согласным является сонант (*н, р, й, л*) выяснить требуется только произнесение второго согласного. В случае же, когда первый согласный звонкий шумный (*гъ, в*), проверить требуется произнесение обоих согласных.

Вторая группа состоит из слов, в которых сочетание звонкого (З) и глухого (Г) встречается на стыке морфем. Это сочетания *гк, гт, гф, гът, дхъ, зт, зх*.

Позиция звонкого согласного в данных словах ослаблена тем, что, с одной стороны, он находится в конечной позиции, с другой стороны, за ним следует глухой согласный. Т.е. с наибольшей вероятностью данное сочетание будет произноситься как Г+Г.

Третья группа состоит из слов, в которых глухой и звонкий встречаются на стыке морфем. Это сочетания *нд, сб, сд, сдж, сdz, сз, тг, тд, тдж, фг, фдж, фdz, хг, хд, хдж, хdz, цг, цдж*.

Теоретически здесь возможно три варианта реализации сочетания Г+З: в соответствии с написанием, т.е. как Г+З; с учетом прогрессивной ассимиляции по глухости, т.е. как Г+Г; с учетом регрессивной ассимиляции по звонкости, т.е. как З+З.

Однако учитывая тот факт, что звонкие в современном осетинском (иронском) языке неполнозвонки [9], с наибольшей вероятностью можно ожидать реализации второго варианта.

Четвертая группа состоит из слов, в которых два звонких согласных встречаются на стыке морфем. Речь идет о сочетаниях *вм, гб, гд, гдж, гdz, гз, гъдж, дб, дг, дздж, дзм, дм, здз*.

В случае с этими сочетаниями теоретически также возможно три варианта: Г+З (т.е. первый звонкий, находящийся в конечной позиции, будет оглушаться, второй будет произнесен в соответствии с написанием); З+З (т.е. звонкий, находящийся в позиции начала слова/морфемы, будет препятствовать оглушению конечного согласного первого слова/морфемы); Г+Г (т.е. первый звонкий, произнесенный как глухой в конечной позиции, будет способствовать оглушению следующего за ним звонкого).

Отдельно следует остановиться на словах, в которых на стыке морфем встречаются геминированные звонкие. В позиции, когда граница морфем не делит геминированный звонкий, на его месте произносится геминированный глухой, что было выявлено в ходе специального исследования [7]. Однако в случаях, когда второй компонент геминированного согласного начинает самостоятельное слово (напр., в слове *ноггуыр*д «новорожденный»), он может произноситься как звонкий, одновременно препятствуя оглушению предшествующего компонента геминаты.

Трехсложные сочетания согласных также были разделены на несколько групп.

В первую группу входят слова с сочетанием трех звонких согласных, в котором граница морфем проходит после второго согласного. Это сочетания *вдг, вddз, вdzд, гъдг, гъдд, гъddз, гъдм, нгг, нгд, нгdz, нгм, ндг, ндд, нddз, нdzг, нdzм, ргъд, ргъз, ргъл, рдв, рдг, рddз, рзг, рзд, рздз*.

Теоретически возможно три варианта реализации данных сочетаний: З+Г+З (конечный звонкий оглушается, предшествующий и последующий произносятся в соответствии с написанием); Г+Г+Г (конечный звонкий оглушается, что влечет за собой оглушение соседних звонких согласных. Это не касается сочетаний, в которых первый согласный является сонантом (*н, р*)); З+З+З (звонкие согласные, стоящие слева и справа от конечного звонкого, препятствуют его оглушению, и все сочетание произносится в соответствии с написанием).

Во вторую группу входят слова с сочетаниями З+З+Г. Это сочетания *вдт, вдф, гьдт, гьдх, нгс, нгт, ргьт, рдзт, рзт*.

Скорее всего в данном сочетании следует ожидать оглушение второго звонкого, находящегося в конечной позиции, т.е. реализации сочетания как З+Г+Г. Но возможен и второй вариант, когда первый звонкий будет оглушаться под влиянием двух последующих глухих. В таком случае можно ожидать произнесения Г+Г+Г.

В третью группу вошли слова с сочетаниями З+Г+З. Это сочетания *зтм, йсдз, нкз, нкдж, нцз, рсз, ртз, ртдз, рфд, рхз*.

В данных сочетаниях теоретически возможно произнесение З+Г+Г, т.е. оглушение третьего согласного под влиянием предшествующего глухого. Другая возможная реализация – Г+Г+З, т.е. влияние срединного глухого согласного на предшествующий звонкий. Однако срединный согласный может влиять и на последующий согласный, в. В таком случае мы будем иметь реализацию Г+Г+Г.

В четвертую группу вошли слова с трехчленными сочетаниями согласных, первые два из которых – глухие, третий – звонкий (Г+Г+З). Это сочетания *стз, стд, стдж, стдз, ттз, ттд, хсдж, хсдз, хтдз*.

В реализации данного сочетания скорее всего следует ожидать произнесение Г+Г+Г, т.е. оглушение третьего звонкого под влиянием предшествующих глухих согласных. Однако не исключена возможность произнесения данного сочетания в соответствии с написанием.

Для выяснения того, какой из теоретически возможных вариантов будет реализован в каждом конкретном случае, требуется провести инструментальный анализ экспериментального материала (слова, в которых имеются все перечисленные сочетания) с помощью программы PRAAT. Предварительно все слова будут начитаны десятью дикторами-носителями нормативного осетинского (иронского) языка. Такое количество дикторов необходимо для получения статистически достоверных результатов.

Список литературы

1. Богданов Д.С. Методы создания и использования речевых баз данных и инструментальных средств анализа и исследования речи для развития речевых технологий// Автореферат дисс. ... канд. тех. н. Институт систем анализа РАН. Москва, 2013.
2. Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А., Гордина М.В. Основы общей фонетики: учеб. пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. 4-е изд., испр. СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. 160с
3. Горшков Ю.Г. Обработка речевых сигналов на основе вейвлетов// Т-Comm: Телекоммуникации и транспорт. 2015. Т. 9. № 2. С. 46-53.
4. Дзахова В.Т. Релевантные признаки простых смычных согласных осетинского (иронского) литературного языка // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки. 2008. № 3 (145). С. 121-124.
5. Дзахова В.Т. Фонетические характеристики фонологической системы современного осетинского (иронского) литературного языка. Владикавказ, 2009.
6. Каболова В.Т. Фонологическая интерпретация простых и геминированных согласных осетинского языка (в сопоставлении с русскими и немецкими согласными) // Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Санкт-Петербург, 1995. 14 с.
7. Макаренко М.Д. Оценка векторных представлений слов на материале осетинского языка // в книге: Школа анализа данных. Тезисы докладов научно-практической конференции. Владикавказ, 2022. с. 43-44.
8. Потапова Р.К., Бобров Н.В. Основные тренды в развитии междисциплинарной концепции "анализ - синтез - анализ речи"// Математические методы в технике и технологиях. ММТТ. 2019. Т. 7. С. 124-129.
9. Соколова В.С. Очерки по фонетике иранских языков. Т. II. Осетинский, ягнобский и памирские языки. М.; Л., 1953.